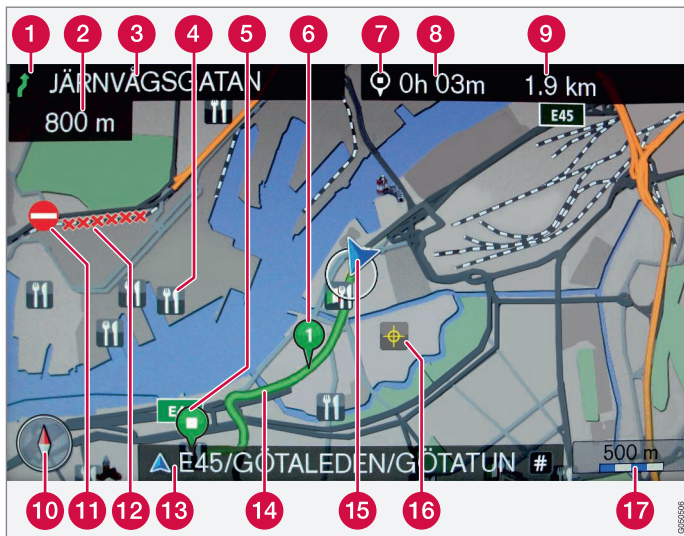




SENSUS NAVIGATION



### Ekraanil kuvatavad tekst ja sümbolid

- 1 Sündmus ja järgmine punkt
- 2 Kaugus järgmisesse punkti
- 3 Järgmise tee/tänavade nimi
- 4 Rajatis/huvipunkt (POI)
- 5 Plaanitud tee lõpp-punkti
- 6 Plaanitud tee vahepunkti
- 7 Sihtkoha/lõpp-punkti sümbol
- 8 Arvutatud saabumisaeg lõpp-punkti
- 9 Arvutatud jäänud kaugus sihtkohta
- 10 Kompas
- 11 Liiklusinfo
- 12 Liiklusteabega kaetav lõik
- 13 Tee/tänavade nimi – auto praeguses asukohas (15)
- 14 Plaanitud marsruut
- 15 Auto praegune asukoht
- 16 Salvestatud asukoht
- 17 Kaardi mõõtkava

Tee tüüp	Värv
Maantee	Oranž
Põhitee	Tumehall
Väiksem põhitee	Hall
Tavaline tee	Helehall
Kohalik tee	Valge

## SENSUS NAVIGATION



Sensus Navigation on satelliidipõhine liiklusteabe- ja marsruudi-juhtsüsteem.

Toodet arendatakse pidevalt edasi. Muudatused ja ümberkujundused tähendavad, et väljatoodud teave, kirjeldused ja joonised võivad erineda

auto tegelikust varustusest. Jätame endale õiguse teha muudatusi sellest ette teatamata.

# SISUKORD

## SISSEJUHATUS

Sissejuhatus	6
Sensus Navigation	7
Navigatsioon – kasutamine	10
Navigatsioon – valikuratas ja klahvistik	12
Navigatsioon – häältuvastus	13

## MÄÄRAKE SIHTKOHT, TEEKOND JA MARSRUUT

Navigatsioon – sihtkoha määramine	16
Navigatsioon – huvipunktid (POI)	19
Navigatsioon – teekond	20
Navigatsioon – marsruut	21
Navigatsioon – marsruudisuvandid	24
Navigatsioon – kaardisuvandid	27
Navigatsioon – juhendamissuvandid	29
Navigatsioon – salvestatud asukoh- tade importimine/eksportimine	31

## LIIKLUSINFO

Navigatsioon – liiklusteave	34
Navigatsioon – reaajas liiklusteave (RTTI)	36

## **KAARDI- JA SÜSTEEMITEAVE**

Navigatsioon – teave kaardi ja süsteemi kohta	40
Navigatsioon – menüü ülevaade	41
Navigatsioon – vea jälgimine	44
Navigatsioon – litsentsileping ja autorikaitse	45

## **TÄHESTIKULINE SISUJUHT**

Tähestikuline sisujuht	49
------------------------	----



SISSEJUHATUS

## Sissejuhatus

See lisa on auto tavakasutusjuhendi lisa.

Kui te ei saa mõnest auto funktsioonist aru, otsige kõigepealt kasutusjuhendist abi. Kui vajate täiendavat teavet, soovitame teil ühendust võtta edasimüüja või Volvo Car Corporationi esindajaga.

Selles lisas olevad spetsifikatsioonid, konstruktsioonianndmed ja illustratsioonid ei ole siduvad. Jätame endale õiguse teha muudatusi sellest ette teatamata.

© Volvo Car Corporation

## Lisaseadmed/tarvikud

Lisavarustus/tarvikud on tähistatud tärniga \*.

Lisades kirjeldatakse lisaks põhivarustusele ka lisavarustust (tehases paigaldatud varustus) ja teatud tarvikuid (hiljem paigaldatud erivarustus).

Lisas kirjeldatud seadmeid ei pakuta kõikidele autodele – erinevused tulenevad turgude eripärast ning kehtivatest riiklikest või kohalikest õigusaktidest.

Kui tekib küsimus, missugune on standard-, lisa- või erivastust, konsulteerige Volvo edasimüüjaga.

## Mobiilseadmetes olev kasutusjuhend



### TÄHELEPANU

Kasutusjuhendi saab alla laadida mobiilirakendusena (ainult teatud automudelite ja mobiilseadmete puhul), [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com).

Mobiilirakendus sisaldab ka videoid ning otsingufunktsiooniga sisu. Liikumine peatükide vahel on lihtne.



## Sensus Navigation

Rakenduse Sensus Navigation põhikirjeldus ja ülevaade.

Navigatsioonisüsteem arvutab välja marsruudi, sõiduaja ja vahemaa valitud juhtkohani. Süsteem annab juhiseid näiteks ristmike jms kohta. Ette-määratud marsruudist kõrvale kaldumise puhul arvutab süsteem uue marsruudi.

Navigatsioonisüsteemi võib kasutada sihtkohta valimata.

Süsteem on varustatud vaikeseadetega, kuid käivitub viimati kasutatud seadetega.

Rakenduses Volvo Sensus Navigation on kasutatav asukoha määramissüsteem WGS84, mis edastab asukoha infot laius- ja pikkuskraadides.

### Mida meeles pidada

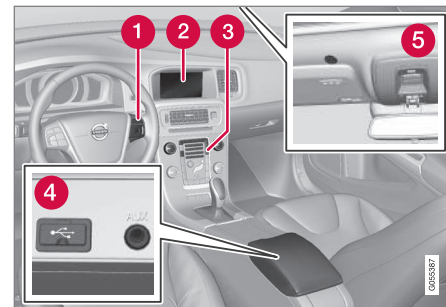
Navigatsioonisüsteem pakub teavet teede kohta, mis juhatab teid määratud sihtkohta. Kogu soovitatav navigatsioon pole aga alati usaldusväärne, kuna võib tekkida olukordi, mis käivad navigatsioonisüsteemile üle jõu, näiteks äkilised ilma-muutused.

## ⚠ HOIATUS

Pange tähele järgmist.

- Suunake kogu oma tähelepanu liiklusele ning keskenduge ainult auto juhtimisele.
- Järgige kõiki liikluseeskirju ja sõitke ettevaatlikult.
- Sõidutingimusi mõjutava ilmastiku või aastaaja tõttu ei tarvitse kõik soovitud olla usaldusväärsed.

## Süsteemi ülevaade

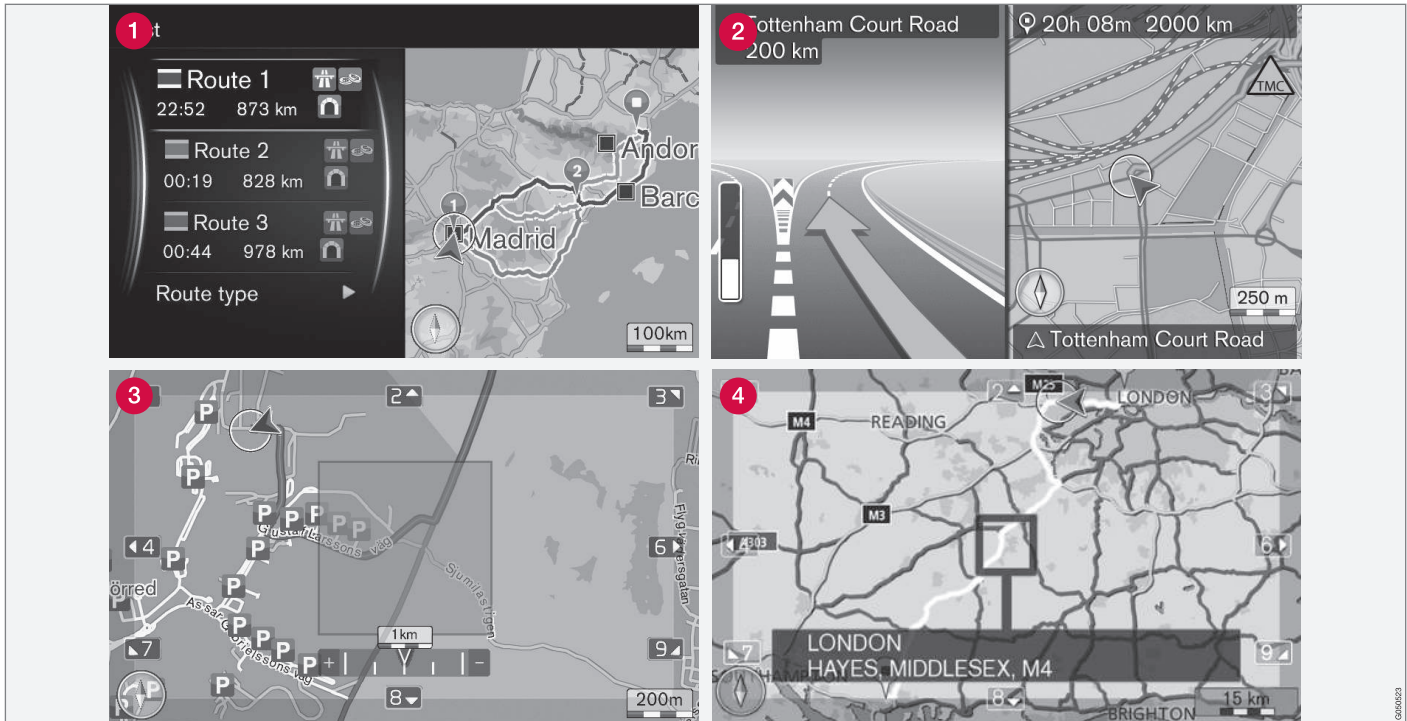


- 1 Rooliratta klahvistik menüüdes liikumiseks, helitugevuse määramiseks ja häältuvastuse kasutamiseks.
- 2 Ekraanil näidatakse kaarte ja esitatakse üksikasjalikku teavet marsruudi tüübi, kauguse, menüüde vms kohta.
- 3 Keskkonsooli juhtpaneel navigatsioonisüsteemi aktiveerimiseks, menüüde kasutamiseks ja helitugevuse määramiseks.
- 4 USB-ühendus.
- 5 Häältuvastuse mikrofon.

Navigatsioonisüsteemi heliks kasutatakse eesmise kõlareid.

Kaugjuhtimispuhli\* saab kasutada navigatsioonisüsteemi kõigi funktsioonidega. Kaugjuhtimispuhli nupud toimivad sarnaselt keskkonsooli ja rooliklahvistiku nuppudega.

« Kaardi ülevaade



Esitatud on praeguse asukoha kaardikujutiste näited. Ekraanil võidakse näidata teekonda, ristmike kaarte ja sirvimisrežiime. MÄRKUS. Illustratsioonid on näitlikud – üksikasjad olenevad tarkvara versioonist ja riigist.

Ekraanipilt oleneb geograafilisest asukohast ja valitud seadetest, nt kaardi mõõtkavast, kuvamiseks valitud huvipunktidest jms.

Ekraanile ilmuvate tekstide, märkide ja sümbolite seletused on esitatud kaane siseküljel.

- 1 Teekonna koostamisel saab arvutada kolm alternatiivset marsruuti, vt (lk. 24).
- 2 Liiklussõlme üksikasjalik kaart - ekraani vasakul poolel näidatakse suurendatult ja üksikasjalikult järgmist liiklussõlme. Olukorraga kaasneb alati häälteade, vt (lk. 24).
- 3 Väldi konkreetset ala, vt (lk. 24).
- 4 Sirvimisrežiim, vt (lk. 10).

### **Sellega seotud teave**

- Navigatsioon – kasutamine (lk. 10)
- Navigatsioon – häältuvastus (lk. 13)

## Navigatsioon – kasutamine

Rakenduse Sensus Navigation põhifunktsioonid ja kasutusnäited.

Navigatsioonisüsteemi saab kasutada keskkonsoolilt, roolinuppudega, kaugjuhtimispuldiga\* ja osaliselt ka häältuvastusega. Süsteemi põhitoimingud leiata kasutusjuhendi jaotisest "Heli ja meedium – süsteemi kasutamine".

### Käivitamine Sensus Navigation

- Vajutage keskkonsoolil nuppu **NAV**.
  - > Lühikese aja möödumisel kuvatakse ekraanile geograafilise piirkonna kaart, millel auto asukoht on tähistatud sinise kolmnurgaga.

### **!** HOIATUS

Pange tähele järgmist.

- Suunake kogu oma tähelepanu liiklusele ning keskenduge ainult auto juhtimisele.
- Järgige kõiki liikluseeskirju ja sõitke ettevaatlikult.
- Sõidutingimusi mõjutava ilmastiku või aastaaja tõttu ei tarvitse kõik soovitusel olla usaldusväärsed.

Navigatsioonisüsteemi ei saa deaktiveerida, kuid see töötab pärast käivitumist taustal – seda ei

deaktiveerita kuni kaugjuhtimispult pole süütelukust eemaldatud.

### **i** TÄHELEPANU

Navigatsioonisüsteemi on võimalik kasutada ka siis, kui mootor on väljalülitatud. Aku teatud piirini tühjenedes lülitub süsteem välja.

### Menüükasutus

Lisaks süsteemi tavalisele allika- ja otseteemenüüle (vt kasutusjuhendi jaotist "Heli ja meediumi menüüd – süsteemi kasutamine") saate kasutada ka navigatsioonisüsteemi sirvimismenüüd.

Kerimisrežiimi korral liigutatakse ristkursorit üle kaardi keskkonsooli numbriklahvide abil.



Sirvimisrežiim ristkursoriga<sup>1</sup>.

### Sirvimisrežiimi aktiveerimine/väljalülitamine

- Aktiveerimiseks vajutage ühte numbriklahvi **0-9**.
- Väljalülitamiseks vajutage klahvi **EXIT** või **NAV**.

### Kerimine

- Vajuta üht numbriklahvi **1-2-3-4-6-7-8-9** - kaardi servadele kuvatakse suunanooled koos numbritega, mida saab kasutada kaardi vastavas suunas nihutamiseks.

### Suumimine

- Keera nuppu **TUNE**.

### Kaardi tsentreerimine

- 5 JKL** Number **5** vajutamine kerimisrežiimis keskmestab kaardi auto asukoha järgi.

Kui aktiveeritud on teekonnapunktidega teekond, keskmestatakse kaart iga järgneva vajutusega vastava teekonnapunkti ümber.

<sup>1</sup> Valige, kas ristkursori/kursori asukohta kuvatakse nime või GPS-koordinaatidena, vt (lk. 27).

## Kerimismenüü



1. Vajutage sirvimismenüüs nuppu **OK/MENU**.
  - > Avaneb menüü punkti kohta, kuhu ristkursor näitab.

2. Valige funktsioon.

- **Set single destination** - kustutab marsruudilt võimalikud varasemad sihtkohad ja alustab kaardil juhiste andmist.
- **Add as waypoint** - Lisab valitud punkti reisikavale.
- **POI information** – kuvab ekraanil ristkursorile kõige lähema huvipunkti nime ja aadressi. Lisateavet huvipunktide kohta vt lõigust (lk. 16).
- **Traffic information on map** - Võimaldab otsida/vaadata valitud koha ümbruse<sup>2</sup> liiklusteateid.
- **Information** - Näitab valitud asukoha ümbrust puudutava info.
- **Save** - võimaldab esiletõstetud asukohta mällu salvestada, seejärel on Teil võimalik seda sihtkohaks määrata (lk. 16).

## Näide

Juhendamine soovitud huvipunkti (POI).

1. Kui kaardivaadet ei kuvata vajutage **NAV**.
  - > Kuvatakse kaardivaade.
2. Vajuta **NAV**.
  - > Avaneb otseteede menüü.
3. Tõstke **Set point of interest** esile ja kinnitage nupuga **OK/MENU**.

4. Tõstke nt **Near the car** esile ja kinnitage nupuga **OK/MENU**.
  - > Kuvatakse loend tulemustega.
5. Tõstke nt **Nearest tourist attraction** esile ja kinnitage nupuga **OK/MENU**.
  - > Kuvatakse loend tulemustega.
6. Tõstke soovitud alternatiiv loendis esile ja kinnitage nupuga **OK/MENU**.
  - > Ilmub hüpikmenüü.
7. Tõstke **Set single destination** esile ja kinnitage nupuga **OK/MENU**.
  - > Navigeerimine algab - järgige juhiseid.

Vt ka navigatsioonisüsteemi häältuvastus (lk. 13) näiteid.

## Sellega seotud teave

- Sensus Navigation (lk. 7)
- Navigatsioon – valikuratas ja klahvistik (lk. 12)
- Navigatsioon – menüü ülevaade (lk. 41)
- Navigatsioon – vea jälgimine (lk. 44)
- Navigatsioon – teave kaardi ja süsteemi kohta (lk. 40)

<sup>2</sup> Teenus ei ole igal pool kasutatav.

## Navigatsioon – valikuratas ja klahvistik

Teksti sisestamiseks ja valikute tegemiseks kasutage valikuratas või keskkonsooli klahvistikku. Näiteks sisestage teave aadressi või rajatise kohta.



Tekstivälja või alternatiivse tekstiga kuva.

### Suvandi aktiveerimine

Pärast vajaliku funktsiooni/menüüriba märkimist nupuga **TUNE**, vajutage **OK/MENU**, et näha funktsiooni/suvandi järgmist taset.

### Valikurattaga sisestamine



Valikuratas.

1. Tekstivälja märkimine.
2. Valikuratta esilekutsumiseks vajutage **OK/MENU**.
3. Valige tärgid nupuga **TUNE** ja sisestage need nupuga **OK/MENU**.

### Numbriklahvidega sisestamine



Numbriklahvid<sup>3</sup>.

Märke on võimalik sisestada ka keskkonsooli nuppudega **0-9**, \* ja **#**.

**9 WXYZ** Nupu **9** vajutamisel kuvatakse järgmiste nuppude alla märkidega<sup>4</sup> riba: nt **w, x, y, z** ja **9**. Nupu kiirel vajutamisel liigub kursor mööda neid tähemärke.

- Peata kursor vajalikul märgil, et see valida - märk kuvatakse sisestusreale.
- Kustuta/muuda klahviga **EXIT**.

<sup>3</sup> MÄRKUS. Mõned üksikasjad sellel skeemil olenevad auto mudelist ja turust.

<sup>4</sup> Märgid, mis nuppude vajutamisel kuvatakse, olenevad riigist.

## Veel valikuid

### **i** TÄHELEPANU

Hägustatud märke ei saa koos parajasti sisetatavate märkidega valida.

Valikuratta menüüs on täiendavaid suvandeid, mis võimaldavad valida ja muid märke ja numbreid.

- **123/ABC + OK/MENU** – valikuratas lülitub ümber numbrite ja tähemärkide kuvamise vahel.
- **MORE + OK/MENU** – kuvatakse alternatiivseid märke.
- **=> + OK/MENU** - kursor liigub loendist kuva paremale poolele, kus on võimalik valimine **OK/MENU** abil.
- **Postcode + OK/MENU** – kursor liigub loendi ekrani paremas servas, kus saate teha valikuid nupuga **OK/MENU**, vt Sihtkoha määramine postiindeksi alusel (lk. 16).

## Suvandite loend



Loend sisestatud märkide sobitamiseks.

Otsing esitab võimalikud valikud sisestatud teabe alusel.

Number "149" ekrani paremas ülanurgas tähendab, et loendis on 149 võimalikku kirjet, mis vastavad sisestatud tähtedele "LON".

### Loend puudub

Tühi loend ja märk "\*\*\*\*\*" ekrani paremas ülanurgas tähendavad, et siestatud tähtedele vastab rohkem kui 1000 kirjet - kui neid on vähem, siis kuvatakse automaatselt nende loend.

Loendis esitatavate alternatiivide vähendamiseks sisestage tekstireale rohkem teksti.

### Sellega seotud teave

- Navigatsioon – kasutamine (lk. 10)

## Navigatsioon – häältuvastus

Navigatsioonisüsteemi häältuvastuse näide.

Häältuvastuse põhikirjeldused leiате kasutusjuhendi jaotisest "Heli ja meedium – häältuvastus".

Järgmised dialoogid on ainult näited. Süsteemi esitatavad vastused võivad olenevalt olukorrast erineda.

### Alusta juhendamist

Järgmine dialoog koos häälkäsklustega käivitab teekonna juhendamise.

- Öelge "**Start route guidance**".
  - > Süsteem vastab: "**Käivita juhendamine**".

### Peata juhendamine

Järgmine häälkäsklus peatab juhendamise.

1. Öelge "**Cancel route guidance**".
  - > Süsteem vastab: "**Kas soovite juhendamise kindlasti peatada?**".
2. Öelge "**Yes**".
  - > Süsteem vastab: "**Peata juhendamine**".

### Määra sihtkoht huvipunkti alusel (POI)

Järgmine dialoog koos häälkäsklusega käivitab juhendamise lähimasse tanklasse. Toimib ka

## SISSEJUHATUS

- ◀◀ muude huvipunktide korral, nt hotellid ja restoranid.
  1. Öelge "**Lähim tankla.**".
    - > Süsteem vastab: "**Valige reanumber või öelge "järgmine lehekülg".**".
  2. Öelge reanumber, kus on märgitud soovitud tankla (nt rida 5): "**5**".
    - > Süsteem vastab: "**Number 5 vastu võetud. Kas soovite määrata sihtkoha vahepunktina?**".
  3. Öelge "**Yes**".
    - > Süsteem vastab: "**Vahepunkt 5 määratud. Kas soovite käivitada juhendamise?**".
  4. Öelge "**Yes**".
    - > Marsruut arvutatakse ja juhendamine käivitub.

### Veel käske

Navigatsioonisüsteemi häältuvastussüsteemi käsklused leiate **MY CAR** tavavaates, kui vajutate

**OK/MENU** ja valite **Settings → Voice control settings → Command list → Navigation commands**.

### Sellega seotud teave

- Navigatsioon – kasutamine (lk. 10)



MÄÄRAKE SIHTKOHT, TEEKOND JA MARS-  
RUUT

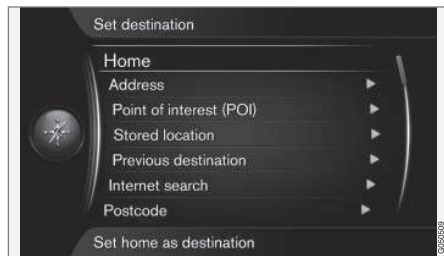
## Navigatsioon – sihtkoha määramine

Määra navigatsioonisüsteemis sihtkoht.

Iga kord, kui sihtkoht määratakse, saab selle salvestada kui "salvestatud asukohta" või "koduna", mille saab seejärel sihtkoha määramisel hõlpsalt valida. Navigatsioonisüsteem juhendab teid sihtkohta; teekonnale saate lisada kuni neli vahepunkti. Paljude sihtkohtade kohta saab navigatsioonisüsteem suvandi **Information** abil lisateavet esitada.

Kui auto on Internetti ühendatud, saate kasutada rakendust Send to Car, et saata sihtkohti brauseri ja rakenduse Volvo On Call<sup>®</sup> kaudu navigatsioonisüsteemi, vt kasutusjuhendit ja aadressi support.volvocars.com.

Sihtkoha määramise alternatiivsete meetodide kasutamiseks vajutage navigatsioonisüsteemi tavavaates **OK/MENU** ja valige **Set destination**.



<sup>1</sup> Vajalik on ühendatud mobiiltelefon, vt kasutusjuhendit.

<sup>2</sup> Kaardil kuvatavate POI-de määramiseks vt jaotist Huvipunktid kaardil (lk. 27).

### Sihtkoha määramine koduna

Pidage meeles, et sihtkoha määramiseks tuleb see eelnevalt salvestada.

- Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Set destination** → **Home**.  
> Alustatakse juhendamist.

### Sihtkoha määramine aadressi alusel

Piisab, kui sisestada ainult linn, et koostada navigeerimisteed - see viib teid linna keskusse.

#### **i** TÄHELEPANU

Linna või piirkonna mõiste võib riigiti või isegi sama riigi piires erineda. Mõnel juhul viitab see vallale ja mõnel juhul rajoonile.

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Set destination** → **Address**.
2. Täitke vähemalt üks järgnevatest kriteeriumitest.
  - **Country:**
  - **City:**
  - **Street:**
  - **Number:**
  - **Junction:**

3. Kui vajate sihtkoha kohta lisateavet, valige **Information** ja seejärel nõutud teave.
  - **Map** - näitab kaardil asukohta ning võimaliku lisainformatsiooni.
  - **Call number**<sup>1</sup> - võimaldab helistada huvipunkti, kui selle number on teada.
  - **Online info**<sup>1</sup> - täiendav teave laaditakse Internetist alla.
4. Aadressi salvestamiseks mallu valige **Save** ja seejärel kas **Stored location** või **Home**.
5. Määra vahepunkti või üksiku sihtkohana.
  - **Add as waypoint** - lisab aadressi teekonnale.
  - **Set single destination** - kustutab marsruudilt eelmise sihtkoha ja alustab juhendamist kehtivasse sihtkohta.

### Määra sihtkoht huvipunkti alusel (POI)

POI (Point of Interest), nimetatakse ka huvipunktiks ja rajatiseks.

Kaardi andmebaas sisaldab väga suurt hulka mitmesuguseid otsitavaid POI<sup>2</sup>-sid, mida saab ka sihtkohtadeks valida.

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Set destination** → **Point of interest (POI)**.

## 2. Otsige huvipunkti järgmiselt.

- **By name** – viib otse valikuratta juurde ja viitab POI otsingule nende pärisnimedega, nt "Peppes Bodega". Otsinguala on kogu praeguse kaardi ala, nt EUROOPA, vt Kaardid – sisu (lk. 40).
- **By category** – võimaldab POI-de piiratud otsingut – valige, et sisestada nende kategooria (nt pank/hotell/muuseum), pärisnimi, riik ja/või linn.
- **Near the car** – viitab POI-de otsingule auto praeguse asukoha ümbrusest.
- **Along the route** – viitab POI-de otsingule piki aktiivset teekonda.
- **Near the destination** – viitab POI-de otsingule sihtkoha lähedusest.
- **Around point on map** – viitab POI-de otsingule sirvimisfunktsiooni riskursori abil – vt (lk. 10).

Kui vajate sihtkoha kohta lisateavet, valige **Information** ja seejärel nõutud teave.

3. Aadressi salvestamiseks mällu valige **Save** ja seejärel kas **Stored location** või **Home**.
4. Määrake vahepunkti või üksiku sihtkohana.
  - **Add as waypoint** – lisab aadressi teekonnale.
  - **Set single destination** - kustutab marsruudilt eelmise sihtkoha ja alustab juhendamist kehtivasse sihtkohta.

**Sihtkoha määramine eelmise sihtkoha alusel**

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Set destination** → **Previous destination**.
2. Valige loendist sihtkoht.
 

Kui vajate sihtkoha kohta lisateavet, valige **Information** ja seejärel nõutud teave.

Siin saate sihtkohti kustutada, milleks valige **Delete** või **Delete all**.
3. Määrake vahepunkti või üksiku sihtkohana.
  - **Add as waypoint** – lisab aadressi teekonnale.
  - **Set single destination** - kustutab marsruudilt eelmise sihtkoha ja alustab juhendamist kehtivasse sihtkohta.

**Sihtkoha määramine eelnevalt salvestatud asukoha alusel**

Siia on kogutud menüüsuvandiga **Save** → **Stored location** salvestatud sihtkohad.

Pidage meeles, et sihtkoht peab olema eelnevalt salvestatud.

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Set destination** → **Stored location**.

## 2. Avage salvestatud sihtkoht.

- **Routes** – nt salvestatud teelõik.
- **Other** – nt salvestatud asukohad.

Kui vajate sihtkoha kohta lisateavet, valige **Information** ja seejärel nõutud teave.

Siin saate salvestatud sihtkohti muuta või kustutada, milleks valige **Edit**, **Delete** või **Delete all**.

3. Määrake vahepunkti või üksiku sihtkohana.
  - **Add as waypoint** – lisab aadressi teekonnale.
  - **Set single destination** - kustutab marsruudilt eelmise sihtkoha ja alustab juhendamist kehtivasse sihtkohta.

**Sihtkoha määramine Interneti-otsingu alusel**

Vajab Interneti-ühendust, vt kasutusjuhendit

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Set destination** → **Internet search**.
2. Järgi ekraanile kuvatavaid juhiseid.

**Sihtkoha määramine postindeksi alusel**

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Set destination** → **Postcode**.

2. Sisestage postiindeks ja vajadusel riik. Kui vajate sihtkoha kohta lisateavet, valige **Information** ja seejärel nõutud teave.
3. Sihtkoha mällu salvestamiseks valige **Save** ja seejärel kas **Stored location** või **Home**.
4. Määrake vahepunkti või üksiku sihtkohana.
  - **Add as waypoint** – lisab aadressi teekonnale.
  - **Set single destination** - kustutab marsruudilt eelmise sihtkoha ja alustab juhendamist kehtivasse sihtkohta.

### Sihtkoha määramine laius- ja pikkuskraadide alusel



1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Set destination** → **Latitude and longitude**.

2. Esmalt määrake, millise meetodi alusel GPS-koordinaadid määrata, valige **Format**:
  - **DD°MM'SS"** - asukoht kraadides, minutites ja sekundites.
  - **Decimal** - asukoht kümnendarvudega.
3. Sisestage asukoht. Kui vajate sihtkoha kohta lisateavet, valige **Information** ja seejärel nõutud teave.
4. Aadressi salvestamiseks mällu valige **Save** ja seejärel kas **Stored location** või **Home**.
5. Määrake vahepunkti või üksiku sihtkohana.
  - **Add as waypoint** – lisab aadressi teekonnale.
  - **Set single destination** - kustutab marsruudilt eelmise sihtkoha ja alustab juhendamist kehtivasse sihtkohta.

### Sihtkoha määramine kaardil oleva punkti alusel



Kursori asukoht määratakse GPS-koordinaatide alusel. Nime kuvamiseks valige **Settings** → **Map options** → **Position information**.

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Set destination** → **Select point on map**.
2. Leidke kaardil soovitud punkt ristkursori abil, vt jaotist Menüüd (lk. 10).
3. Aadressi salvestamiseks mällu vajutage **OK/MENU** ja valige **Save** ning seejärel kas **Stored location** või **Home**.
  - > Sihtkoht salvestatakse kaardil sümboli/ikoonina, kui valitud on funktsioon **Stored location on map**, vt jaotist Kaardisuvandid (lk. 27).

- Määrake vahepunkti või üksiku sihtkohana.
  - Add as waypoint** – lisab aadressi teekonnale.
  - Set single destination** – kustutab marsruudilt eelmise sihtkoha ja alustab juhendamist kehtivasse sihtkohta.

### Sihtkoha määramine reisijuhil alusel

Otsing reisijuhil (Travel guide) alusel tähendab, et saate valida soovitusi erinevate teemadel põhjal, nt restoranid, maalilised teed või vaatamisväärsused ja maamärgid.

Reisijuht on salvestatud USB-mällu, mis peab olema ühendatud auto USB-pessa tunnelkonsooli tagaosas.

- Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Set destination → Travel guide**.

Kui menüüsuvand pole ekraanil nähtav, puuduvad soovitusel praeguse asukoha jaoks või pole USB-seade ühendatud.

- Valige reisijuht ühe järgmise kategooria alusel.
  - Restaurants**
  - Tourist attractions**
  - Hotels**
  - Tourist routes**
  - Other**

- Kui see on reisijuhis olemas, saate vaadata üksikasju ja kujutisi ning heli esitada.
  - Details**
  - Photos**
  - Play audio**
- Vali **Start guidance**.

### Sellega seotud teave

- Navigatsioon – valikuratas ja klahvistik (lk. 12)
- Navigatsioon – kasutamine (lk. 10)
- Navigatsioon – teekond (lk. 20)

## Navigatsioon – huvipunktid (POI)






Siin näidatakse, kuidas erinevate huvipunktide sümbolid võidakse kuvada.

Kaardil kuvatavate huvipunktide määramiseks vt jaotist Huvipunktid kaardil (lk. 27).

**i TÄHELEPANU**

- POI sümbol ja POI-de arv sõltub riigist.
- Seoses kaardiandmete värskendamisega võib süsteemi ilmuda uusi tähiseid ja mõned tähised võivad süsteemist kaduda - kaardisüsteemist sõltuvaid tähiseid saab sirvida menüüsüsteemis **Settings → Map options → POI symbols → Selected**.

POI sümbolite näited, rühmitatud funktsiooni alusel:

	<b>Car dealer/repair</b>
	<b>Petrol station</b>
	<b>Car repair</b>
	<b>Parking</b>
	<b>Tourist attraction</b>



	Golf
	Cinema
	Amusement park Recreation
	Restaurant
	Bar or cafe
	Shopping centre
	Hotel
	Railway transport Railway station Railway access
	Airport
	Bus station
	Ferry terminal
	Government or community facility Government office
	Police/emergency

	Library
	Hospital or health care facility
	Pharmacy
	Cash dispenser ATM/Bank exchange
	Post office
	Education facility

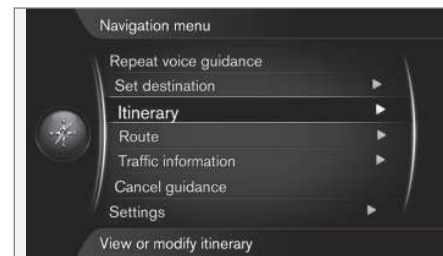
### Sellega seotud teave

- Navigatsioon – sihtkoha määramine (lk. 16)
- Navigatsioon – kaardisuvandid (lk. 27)
- Navigatsioon – juhendamissuvandid (lk. 29)
- Navigatsioon – teave kaardi ja süsteemi kohta (lk. 40)
- Navigatsioon – salvestatud asukohtade importimine/eksportimine (lk. 31)

## Navigatsioon – teekond

Koostage teekond ja käivitage juhendamine soovitud sihtpunkti jõudmiseks.

Teekond luuakse sihtkoha salvestamisel. Süsteem toetab korraga ühte teekonda, mis võib sisaldada kuni 4 teekonnapunkti.



Teekonna aktiveerimiseks tuleb määrata sihtpunkt.

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Itinerary**.
2. Kui teekond peab sisaldama vahepunkti, valige **Add another waypoint**.  
Teekonnale saab lisada kuni neli vahepunkti. Järjekorda saab muuta, vt jaotist "Teekonna seadistamine".
3. Kui vajate vahepunkti kohta teavet, tõstke see esile, vajutage **OK/MENU** ja valige **Information**.

4. Vali **Start guidance**.
  - > Praegune teekond aktiveeritakse ja käivitub juhendamine, v.a kui aktiveeritud on funktsioon Marsruudisoovitus(lk. 21).
5. Kui marsruudisoovituse funktsioon on aktiivne, valige marsruut.
  - > Praegune teekond aktiveeritakse ja juhendamine käivitub.

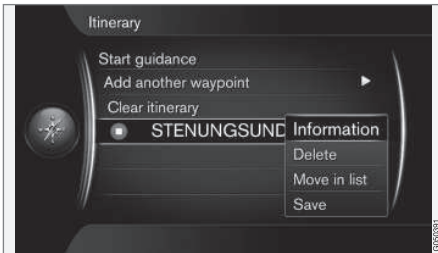
### Peata juhendamine

- Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **NAV** ja valige **Cancel guidance**.
  - > Juhendamine katkestatakse.

### Jätka juhendamist

- Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **NAV** ja valige **Resume guidance**.
  - > Juhendamisega jätkatakse sealt, kus see pooleli jäi.

### Seadista teekonda



1. Tõstke vahepunkt esile ja kinnitage nupuga **OK/MENU**.
2. Valige seadistatav valik ja tehke muudatused.
  - **Delete** – kustutab vahepunkti.
  - **Move in list** – muudab teekonna järjekorda (vt järgmist osa).
  - **Save** – salvestab vahepunkti.

### Vahepunktide järjekorra muutmine

1. Valige teisaldatav vahepunkt ja kinnitage nupuga **OK/MENU**.
2. Tõstke **Move in list** esile ja kinnitage nupuga **OK/MENU**.
3. Liigutage vahepunkti nupuga **TUNE** loendis üles- või allapoole. Kui olete jõudnud soovitud asukohta, kinnitage nupuga **OK/MENU**.

### Teekonna kustutamine

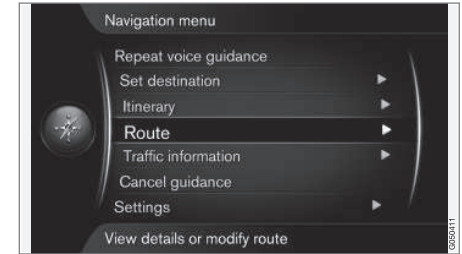
- Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **NAV** ja valige **Itinerary** → **Clear itinerary**.
  - > Praegune teekond ja kõik vahepunktid kustutatakse.

### Sellega seotud teave

- Navigatsioon – sihtkoha määramine (lk. 16)
- Navigatsioon – marsruut (lk. 21)
- Navigatsioon – salvestatud asukohtade importimine/eksportimine (lk. 31)

## Navigatsioon – marsruut

Marsruudi saab kuvada üksikasjaliku või ülevaatliluna, samuti saate valida alternatiivsed marsruudid. Marsruudi saab süsteemi mällu salvestada.



### Marsruut – vältimine

Selle funktsiooni abil saab juht vältida marsruudi järgmisena lähenevat osa. Funktsioon töötab ainult juhul, kui saadaval on alternatiivsed tänavad/teed – vastasel juhul märgistust või selle oli ignoreeritakse.

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Route** → **Avoid**.

## 2. Valige soovitud toiming.



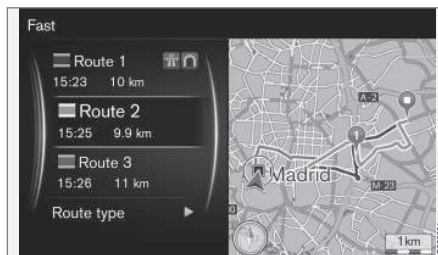
Märgistatud alajaotus

- **Reroute** - süsteem arvutab teise marsruudi, mis arvestab välditavat osa.
- **Longer** - välditavat osa pikendatakse.
- **Shorter** - välditavat osa lühendatakse.
- **Delete** - märgistatud alajaotused kustutatakse ja algne marsruut taastub.

## Alternatiivsed marsruudid

1. Vajutage navigatsiooniliika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Route → Alternative routes to destination**.

## 2. Valige soovitud marsruut või **Route type**.



- **ECO with traffic adaption** - eelistatakse madalat kütusekulu<sup>3</sup>.
- **Fast** - eelistatakse lühikest sõiduaega.
- **Fast with traffic adaption** - lühike sõiduaeg minimaalsete liiklussummikutega<sup>3</sup>.
- **Short** - eelistatakse lühemat teed. Marsruuti saab koostada ka väiksemate teede kaudu.

## Marsruudi ülevaade

- Vajutage navigatsiooniliika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Route → Detailed route information**.
- > Kuvatakse teavet marsruudi vahepunktide ja sihtpunkti kohta.



## Üksikasjalik marsruudi teave

Siin on esitatud kahe vahepunkti vahele jäävad elemendid, nt maha-/pealesõidud ja ristmikud.

<sup>3</sup> Kooskõlastatud liiklusraadio teabega.



1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Route → Route overview**.
  - > Kuvatakse teavet marsruudi vahepunktide ja sihtpunkti kohta.



Marsruudi üksikasjalik alajaotus.

2. Suurendage või vähendage kaarti ja sirvige marsruuti.
  - **Next** - kerib järgmise alajaotuseni.
  - **Previous** - kerib eelmise alajaotuseni.
  - **Zoom in/Zoom out** - suurendab/vähendab kaardi pilti praregusest alajaotusest.

### Järelejäänud marsruudi kaart

See funktsioon kuvab marsruudi jäänud vahemaa.

- Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Route → Map of remaining route**.
  - > Kuvatakse kaart koos teekonna jäänud pikkusega auto asukohast.



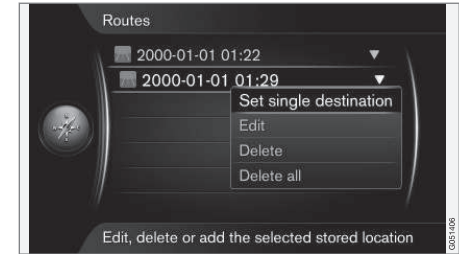
Funktsionaalsuse ja kasutatavate funktsioonide kohta vt jaotist Menüüd (lk. 10).

### Salvesta marsruut

Salvestage marsruut navigatsioonisüsteemi mälli.

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Route → Record route**.
  - > Salvestamine käivitub. Marsruudi salvestamise ajal kuvatakse ekraanil sümbol REC.
2. Salvestamise lõpetamiseks vajutage **OK/MENU** ja valige **Route → Stop recording**.
  - > Marsruut salvestatakse.

Salvestatud marsruudid saate avada menüüs **Set destination → Stored location → Routes**.



Salvestatud failid saab eksportida/edastada USB-mälupulgale<sup>4</sup>, et kopeerida need näiteks teise sõiduki GPS-navigatsioonisüsteemi. Lisa-teavet vt jaotisest (lk. 31).

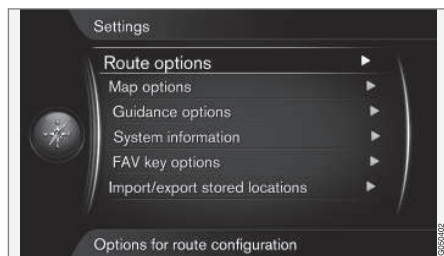
### Sellega seotud teave

- Navigatsioon – teekond (lk. 20)
- Navigatsioon – kasutamine (lk. 10)
- Navigatsioon – liiklusteave (lk. 34)
- Navigatsioon – vea jälgimine (lk. 44)

<sup>4</sup> Ühendatakse keskkonsooli tagumises panipaigas.

## Navigatsioon – marsruudisuvandid

Marsruudivaliku seaded sisaldavad muu seas marsruudi tüüpi ja marsruudi ettepanekute arvu.



### Marsruudi tüüp

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Route options**.
2. Valige marsruudi tüüp.
  - **Fast with traffic adaption** - lühike sõiduaeg minimaalsete liiklusummikutega<sup>5</sup>.
  - **Fast** - eelistatakse lühikest sõiduaega.
  - **Short** - eelistatakse lühemat teed. Marsruuti saab koostada ka väiksemate teede kaudu.
  - **ECO with traffic adaption** - eelistatakse madalat kütusekulu<sup>5</sup>.

<sup>5</sup> Kooskõlastatud liiklusraadio teabega.

<sup>6</sup> Funktsioon on saadaval, kui see teave sisaldub kaardandmetes.

### Marsruudi ümberarvutamine selle soovimisel

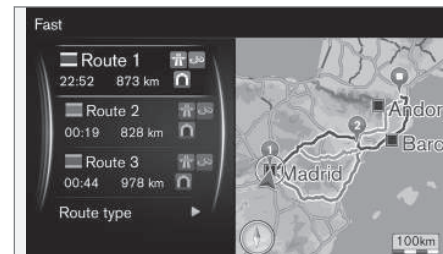
Valik marsruudi ümberarvutamiseks liiklusteabe alusel.

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Route options → Reroute on request**.
2. Valige funktsionaalsus.
  - Ruut märgitud – marsruudi ümberarvutamine tuleb kinnitada nupuga **OK/MENU** või eirake seda nupuga **EXIT**.
  - Ruut märkimata – marsruut arvutatakse ümber automaatselt.

### Marsruudi ettepanekud

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Route options → Route proposals**.

2.



Marsruudi ettepanekud.

Valige marsruudisoovituse säte.

- **1** – käivitab juhendamise vastavalt määratud teekonnale.
- **3** – süsteem soovib kolme alternatiivmarsruuti, millest üks tuleb enne juhendamise käivitamist valida. Pidage meeles, et juhendamise käivitamine viibib, sest süsteem peab arvutama kolm sobivat marsruuti.

### Bussireaa kasutamine<sup>6</sup>

Vahel lubatakse eraautodel kasutada bussidele, ametisõidukitele ja taksodele lubatud sõidurida eeldusel, et autos sõidab rohkem kui üks inimene. Kui see funktsioon on aktiveeritud, kaasa-

takse sobiva marsruudi arvutamisse ka seda tüüpi sõiduread.

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Route options → Use carpool lane**.
2. Valige bussirea kasutamiseks säte.
  - **Never**
  - **For 2 persons**
  - **Over 2 persons**

### Ekspressrea kasutamine<sup>6</sup>

Vahel lubatakse eraautodel kasutada bussidele, ametisõidukitele ja taksodele lubatud sõidurida eeldusel, sõiduautoks on "roheline auto". Kui see funktsioon on aktiveeritud, kaasatakse sobiva marsruudi arvutamisse ka seda tüüpi sõiduread.

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Route options → Use express lane**.
2. Valige ekspressrea säte.
  - Ruut märgitud – marsruudiarvutuses kasutatakse ka ekspressridasid.
  - Ruut märkimata – ekspressrida ei kasutata.

### Välidi piirkonda<sup>6</sup>

Maanteede valikut ei saa tühistada. Maanteesid kasutatakse alternatiivse marsruudi arvutamisel alati.

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Route options → Avoid area**.
2. Valige marsruudil välditav piirkond (kui piirkond sisaldub loendis kui eelnevalt määratud piirkond – jätkake järgmise sammuga).
  - **Select area on map** – valige kaardil piirkond, lisateavet leiате jaotisest "Loo keelatud ala".
  - **From stored location** – valige salvestatud asukohtade seast.

> Valik lisatakse välditavate piirkondade loendisse.

3.



Tõstke loendis välditav piirkond esile, milleks vajutage **OK/MENU** ja valige **Activate**.

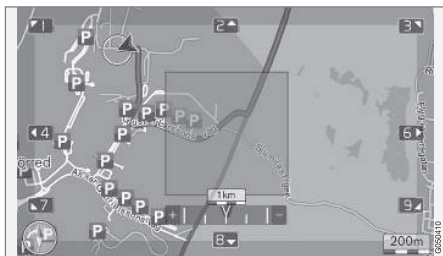
Siin saate valida ka piirkondi **Edit**, **Deactivate** ja **Delete**.

> Piirkonda välditakse marsruudi arvutamisel.

<sup>6</sup> Funktsioon on saadaval, kui see teave sisaldub kaardiantmetes.

### ◀ Loo keelatud ala

Välditav ala valitakse otse kaardil kandilise ruuduga.



1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Route options → Avoid area → Select area on map**.
2. Kerige kaarti, kuni kursor on soovitud alal.
3. Vajutage **OK/MENU**.
  - > Luuakse punane kast.
4. Kasti suuruse muutmiseks keerake nuppu **TUNE**.
5. Kui kast katab soovitud piirkonda, vajutage **OK/MENU**.
  - > Piirkond salvestatakse välditavate piirkondade loendisse.

Kui te ei soovi piirkonda marsruudiarvutamisel kaasata, tuleb see aktiveerida, vt jaotist "Välidi ala".

### Teatud liikluskatkestuste vältimine <sup>6</sup>

- Vajutage navigatsiooniallika tavavaates

**OK/MENU** ja valige **Settings → Route options**.

- Avoid motorways
- Avoid toll roads
- Avoid tunnels
- Avoid ferries
- Avoid car trains
- Avoid vignette obligation

### **i** TÄHELEPANU

- Kui nende valikute tegemise ajal sisestatakse teekond, võib pärast valiku märgistamist või märgistuse eemaldamist esineda viivitus, sest teekond tuleb ümber arvutada.
- Kui tunneleid, tasulisi teid ja kiirteid ei ole valitud, välditakse neid nii palju kui võimalik ja kasutatakse ainult siis, kui neile ei ole ühtki mõistlikku alternatiivi.

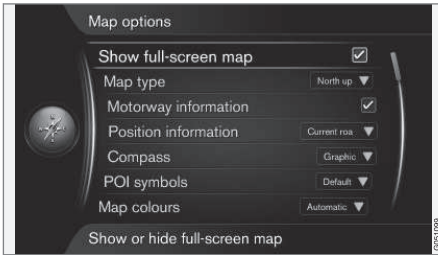
### Sellega seotud teave

- Navigatsioon – liiklusteave (lk. 34)
- Navigatsioon – teekond (lk. 20)
- Navigatsioon – sihtkoha määramine (lk. 16)
- Navigatsioon – kasutamine (lk. 10)

<sup>6</sup> Funktsioon on saadaval, kui see teave sisaldub kaardandmetes.

## Navigatsioon – kaardisuvandid

Siin saate määrata, kuidas kaarti kuvada ja mida seal kuvada.



### Täisekraani kaart

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Map options → Show full-screen map**.
2. Valige kaardi mõõtkava.
  - Ruut märgitud – kuvab kaardi tervel ekraanil.
  - Ruut märkimata – ekraani alumisel ja ülemisel osal kuvatakse autoga seotud teave, nt salongi temperatuur ja esitatav meedium.

### Kaardi režiim

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Map options → Map type**.

2. Siin saab valida, kuidas kaarti ekraanil kuvatakse.
  - **North up** - põhi on kaardil alati üleval. Auto kujutis liigub ekraanil asjakohases suunas.
  - **Map heading up** - auto kujutis on keskel ja on suunatud alati ekraani ülaosa poole. Kaart pöörduv auto ümber vastavalt tee kulgemisele.
  - **3D map basic** - kaarti kuvatakse diagonaalselt ülalt, autosümbol on keskel ja sõidusuund on üles.
  - **3D map enhanced** - sama, mis eelmine suvand, aga kaardi pildile on lisatud erinevat objektid, nagu ehitised jms.

### Teave piki maanteed

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Map options → Motorway information**.
2. Valige funktsioon.
  - Ruut märgitud – kui auto on maanteel, kuvatakse kolm (3) järgmist väljumist, nt puhkeala või bensiinjaaamaga. Loend on sorteeritud järjekorras lähim väljumine allpool.
  - Ruut märkimata – funktsioon on välja lülitatud.

### Teave praeguse asukoha kohta

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Map options → Position information**.
2. Valige asukohateave.
  - **Current road** – ekraanil kuvatakse tee/ tänava nimi, kus auto/kursor asub.
  - **Lat/Long** – ekraanil kuvatakse auto/kursori koordinaadid.
  - **None** - ekraanil ei kuvata teavet auto/kursori asukoha kohta.

### Kompass

Ekraani kaardikujutisel on toodud kompass, mis tähistab auto esiootsa suunda.



Kompassi osuti punane ots näitab põhja ja valge ots osutab lõunasse. Graafilise kompassi asemel saab kuvada ka tekstipõhise kompassi.

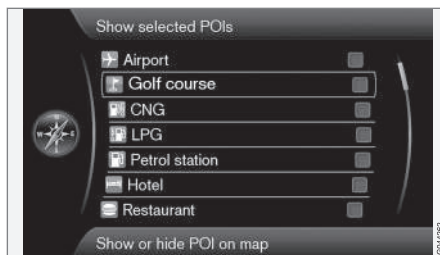


1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Map options → Compass**.
2. Valige, kas kompassi suunda näidatakse kompassinõela või tähtedega.
  - **Graphic** – kompassinõel märgib kompassisuunda.
  - **Text** – tähed **N** (põhi), **W** (lääs), **S** (lõuna) või **E** (ida) märgivad kompassisuunda.

Kaardi kompassisuunda – **põhi** või **liikumisuund** üles – saab seadistada, vt jaotist "Kaardi režiimi kompassi suund".

### Huvipunkt (POI) kaardil

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Map options → POI symbols**.



Kaardil kuvatakse märgitud POI -d.

2. Määrake, milliseid POI sümboleid kaardil kuvatakse.
  - **Default** - kuvatakse POI, mis on määratud funktsiooniga **Selected**.
  - **Selected** - valige nupuga **TUNE + OK** iga ekraanil kuvatava POI kohta.
  - **None** - POI ei kuvata.

Et kaardipilt ei oleks raskesti loetav, on ekraanil samaaegselt näidatavate POI-de arv piiratud - piirkonna suumimisel POI-sid lisandub.

### Kaardil kasutatud värvitoonid

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Map options → Map colours**.

2. Valige kaardivärvide säte.

- **Automatic** - valgusandur tuvastab automaatselt, kas on päev või öö ja kohandab automaatselt ekraani.
- **Day** - ekraani värvid ja kontrastsus muutuvad selgeks ja teravaks.
- **Night** - ekraani värvid ja kontrastsus kohanduvad optimaalsele öisele nähtavusele.

### Salvestatud asukoht kaardil

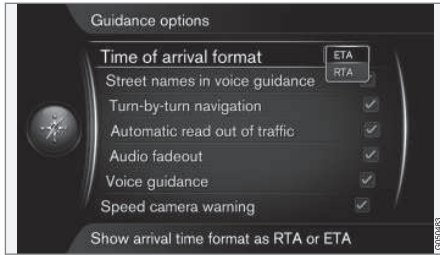
- Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Map options → Stored location on map**.
  - > Kuvatakse kõik salvestatud asukohad.

### Sellega seotud teave

- Navigatsioon – marsruudisuvandid (lk. 24)
- Navigatsioon – juhendamissuvandid (lk. 29)
- Navigatsioon – kaardisuvandid (lk. 27)
- Navigatsioon – huvipunktid (POI) (lk. 19)
- Navigatsioon – salvestatud asukohtade importimine/eksportimine (lk. 31)

## Navigatsioon – juhendamissuvandid

Siin saate määrata juhendamise esitamisseaded.



### Saabumisaeg või jäänud sõiduaeg

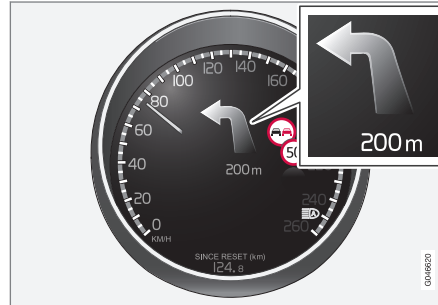
1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Guidance options → Time of arrival format**.
2. Valige suvand aja kuvamiseks.
  - **ETA** - näitab eeldatavat saabumisaega
  - **RTA** - näitab sihtkohta saabumiseni jäänud aega.

### Tänavanimed hääljuhiste ajal

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Guidance options → Street names in voice guidance**.

2. Valige, mida hääljuhendamine sisaldab.
  - Ruut märgitud – kaugus ja suund ning tänavate ja teede nimed.
  - Ruut märkimata – kaugus ja suund.

### Navigeerimine pöörete kaupa<sup>7</sup>



1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Guidance options → Turn-by-turn navigation**.
2. Valige näidikuploki kuvamise suvand.
  - Ruut märgitud – kuvab teekonna järgmise manööveri ja kauguse selleni.
  - Ruut märkimata – kuvamist ei toimu.

### Liiklusinfo automaatne lugemine

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Guidance options → Automatic read out of traffic**.
2. Valige suvand liiklusteabe ettelugemiseks.
  - Ruut märgitud – olulised marsruudile jäävad liiklustingimused loetakse ette.
  - Ruut märkimata – lugemist ei toimu.

### Automaatne heli kohandamine

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Guidance options → Audio fadeout**.
2. Valige kaardi heliadaptiooni säte.
  - Ruut märgitud – heli- ja meediumisisusteem, nt raadio vaigistatakse, kui teavet ette loetakse.
  - Ruut märkimata – heliadaptiooni ei toimu.

### Hääljuhiste andmine

Kui auto läheneb juhendamise ajal ristmikule või mahasõidule, esitatakse sooritatav manööver ja kaugus selleni. Samal ajal kuvatakse ristmiku üksikasjalik kaart. Ristmikule lähenemisel häälsõnumit korratakse. Teate kordamiseks vajutage kaks korda nuppu **OK/MENU**.

<sup>7</sup> Kehtib ainult kindlate mudelite kohta.

- ◀◀ Helitugevust saab muuta audiosüsteemi helitugevuse nupuga (häälsõnumi kuulamise ajal).

### TÄHELEPANU

Bluetoothiga ühendatud mobiiltelefoni kõne ajal hääljuhiseid ei anta.

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Guidance options → Voice guidance**.
2. Valige hääljuhendamise säte.
  - Ruut märgitud – esitatakse järgmine manööver ja kaugus selleni.
  - Ruut märkimata – hääljuhendamist ei toimu.

### Lihtsad hääljuhised

Hääljuhendamisega antakse enne igasse juhenduspunkti jõudmist kolm (3) juhust – ettevalmistav juhust, üks enne manöövrit ja viimane manöövri sooritamise ajal. Kui lihtne hääljuhendamise funktsioon on aktiivne, antakse enne juhenduspunkti jõudmist vaid üks (1) juhust.

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Guidance options → Use simple voice guidance**.

2. Valige hääljuhendamise säte.
  - Ruut märgitud – enne iga juhenduspunkti antakse üks (1) juhust.
  - Ruut märkimata – hääljuhendamist ei toimu.

### Turvakaamera

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Guidance options → Speed camera warning**.
2. Valige funktsioon.
  - Ruut märgitud – kui auto läheneb kiiruskaamerale, antakse heliline hoiatus ja kuvatakse sümbol.
  - Ruut märkimata – hoiatamist ei toimu.

### TÄHELEPANU

Kaardil kuvatavad andmed on kooskõlas vastava riigi seadusandlusega. Kehtiva teabe leiata aadressilt [www.volvocars.com/navi](http://www.volvocars.com/navi).

### TÄHELEPANU

Juht vastutab alati kehtivate liikluseeskirjade ja kiirusenõuete järgimise eest.

### Salvestatud asukoha signaal

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Guidance options → Stored location notification**.
2. Valige salvestatud asukohti.
  - Ruut märgitud – juhti hoiatatakse kasutaja salvestatud asukohta lähenemise eest helisignaaliga.
  - Ruut märkimata – heliist hoiatust ei anta.

### Juhendatava reisi huvipunktide signaal

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Guidance options → Travel POI notification**.
2. Valige funktsioon.
  - Ruut märgitud – kostab helisignaal, kui auto läheneb huvipunktile, mis sisaldub reisi juht (lk. 16).
  - Ruut märkimata – heliist hoiatust ei anta.

### Juhendatava reisi signaal

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Guidance options → Guided tour notification**.
2. Valige funktsioon.
  - Ruut märgitud – kostab helisignaal, kui auto läheneb reisi juht (lk. 16).
  - Ruut märkimata – heliist hoiatust ei anta.



## Sellega seotud teave

- Navigatsioon – liiklusteave (lk. 34)

## Navigatsioon – salvestatud asukohtade importimine/eksportimine

Importige/eksportige salvestatud marsruute ja asukohti.

Huvipunktide importimiseks peab failivorminguks olema .gpx.

1. Ühendage USB-mälu tunnelkonsooli panipaika.



2. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Import/export stored locations**.
3. Valige imporditavad/eksportitavad andmed.

## **i** TÄHELEPANU

- POI-failide kaardiandmebaasi lisamine nõuab teatud määral arvutioskusi.
- POI-failide failivorming ning failide internetist allalaadimise viis oleneb asjakohasest tootjast/importijast. Seega ei ole POI-failide internetist allalaadimiseks välja töötatud standardset protsessi ning käesolevas juhendis ei esitata ka samm-sammulist kirjeldust.
- Kui teil on küsimusi, võtke ühendust Volvo esindusega.

## Sellega seotud teave

- Navigatsioon – sihtkoha määramine (lk. 16)
- Navigatsioon – teekond (lk. 20)
- Navigatsioon – marsruut (lk. 21)
- Navigatsioon – huvipunktid (POI) (lk. 19)



LIIKLUSINFO

## Navigatsioon – liiklusteave

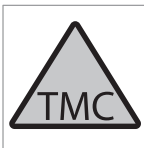
Navigatsioonisüsteem saab pidevalt liiklusinfo kanali (TMC - Traffic Message Channel) kaudu liiklusinfot, mida kastatakse jooksvalt juhiste koostamiseks. Sõitu mõjutavate sündmuste puhul (näiteks avariid, teetööd) kuvatakse need ekraanil. Kui sihtpunkt on määratud, siis arvestatakse marsruut ümber. Ümberarvestamine võib toimuda automaatselt või vajada kinnitamist, vt Ümberarvestamine päringu alusel (lk. 24).

TMC (liiklusinfo kanal) on liiklusinfo standardiseeritud kodeerimissüsteem. Vastuvõtja otsib automaatselt õiget sagedust.

### TÄHELEPANU

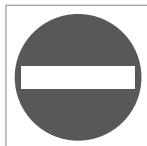
TMC ei ole kõikides piirkondades/riikides saadaval. Süsteemi katteala arendatakse pidevalt ja vahel võib olla vaja kaardiandmeid värskendada.

Liiklusteavet esitatakse erinevalt olenevalt sellest, kas sihtkoht on määratud või mitte.



See sümbol näitab, et antud piirkonnas on liiklusteave saadaval. Sümboli värv tähistab teabe tähtsust.

- PUNANE – teave loetakse ette ja kaardil kuvatakse asukoht.
- KOLLANE – teavet ette ei loeta, kaardil kuvatakse asukoht.



See sümbol tähistab liiklusprobleemi asukohta – lisateavet leiata jaotise "Liiklusteave – määratud asukohaga" > Liiklusteave kaardil.

### TÄHELEPANU

Kõikides piirkondades/riikides ei ole liiklusteave kättesaadav.

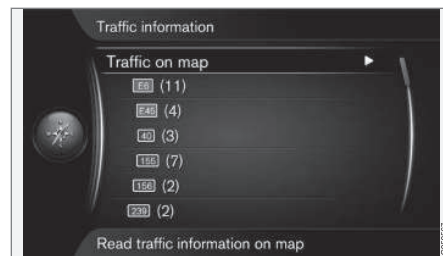
Liiklusteabe edastamise piirkondi pidevalt laiendatakse.

### Aktiveerimine/deaktiveerimine

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Traffic information**.
2. Liiklusinfo aktiveerimiseks märgistage lahter, info väljalülitamiseks eemaldage märgistus.

### Liiklusinfo – määratud sihtkohata

Funktsioon võimaldab kuvada liiklusinfot ilma, et sihtpunkt oleks valitud.



Avab kaardi kerimisfunktsiooni.

### Liiklusteave kaardil

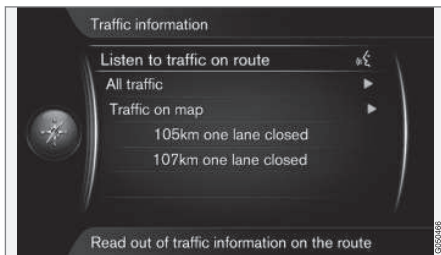
1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Traffic information** → **Traffic on map**.
2. Otsige liiklusprobleeme kerimisfunktsiooniga, vt kirjeldust jaotisest "Liiklusteave – määratud asukohaga" > Liiklusteave kaardil.

### Kogu liiklusteave

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Traffic information** → **Traffic on map**.  
> Kuvatakse kõik vastuvõtualasse jäävate liiklusteade loend.
2. Valige, mida kuvada, vt kirjeldust jaotisest "Liiklusteave – määratud asukohaga" > Kogu liiklusteave.

## Liiklusinfo – määratud sihtkohaga

Funktsioon kuvab liiklusprobleeme, kui sihtkoht on sisestatud.



## Liiklusteabe kuulamine marsruudil

- Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Traffic information** → **Listen to traffic on route**.
  - > Loetakse ette kõik teekonnale jäävad liiklusteated.

## Kogu liiklusteave

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Traffic information** → **All traffic**.
  - > Kuvatakse kõik vastuvõtualasse jäävate liiklusteade loend. Liiklusinfo rühmitatakse esmalt riigi (riigipiiride läheduses), tee numbri ja seejärel tänavanime alusel.

2. Valige liiklusprobleem (tee/tänav) ja kinnitage nupuga **OK/MENU**.
  - > Liiklusprobleemid esitatakse loendis tähtsuse järjekorras.
3. Valige liiklusprobleem ja kinnitage nupuga **OK/MENU**.
  - > Kuvatakse lisateave liiklusprobleemi kohta koos asukohaga kaardil. Kaardi pilt keskmetastatakse liiklusprobleemi asukoha järgi.



Liiklusprobleem kaardil.

## Liiklusteave kaardil

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Traffic information** → **Traffic on map**.
  - > Sümboli ümber ilmub kollane raam.
2. Kerige kaarti, kuni kursor paikneb üksikasjaliku teabega liiklussündmusel/sümbolil.

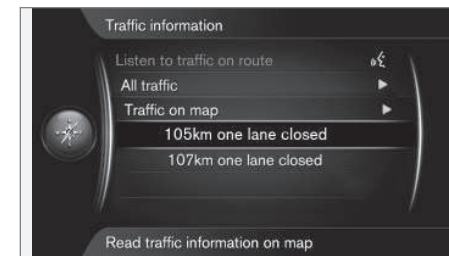
3. Valiku kinnitamiseks vajutage **OK/MENU**
  - > Näidatakse kasutatava teave, nt

- tänav nimi/tee number
- Riik
- probleemi olemus
- probleemi ulatus
- probleemi kestus.

Kui ristkursori raamis on mitu probleemi, siis kuvatakse esmalt ristkursori keskpunktile lähim.

Joonised, nagu "2/5" ekraani ülaosas tähendavad, et kuvatav teave on teine 5 teatest ristkursori all - ülejäänud teateid saab sirvida korduvate lühidate vajutustega nupul **OK/MENU**.

## Otse esitatav teave



1. Vajutage navigatsiooniliika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Traffic information** → **Traffic on map**.
  - > Otse esitavad liiklusprobleemid (kaks eelmisel joonisel) märgivad praegust teekonda mõjutavat teavet.
2. Valige liiklusprobleem ja kinnitage nupuga **OK/MENU**.
  - > Kuvatakse lisateave liiklusprobleemi kohta koos asukohaga kaardil. Kaardi pilt kesk-  
mestatakse liiklusprobleemi asukoha järgi.



Liiklusprobleem kaardil.

### Liiklusprobleemi ulatus

Teatud liiklusprobleemid pole seotud ühe kindla kohaga vaid võivad katta pikemat lõiku.

Lisaks liiklusprobleemi asukoha sümbolile on punaste ristidega "xxxxx" märgistatud ka praegune vahemaa.

- Märgistatud lõigu pikkus vastab liiklusprobleemi ulatusele (distsantsile).
- Sõidusuund on näidatud märgistatud tee kõrval.



Liiklusprobleem koos ulatusega.

### Liiklusinfo ala suurus

Kaardi mõõtkava määrab selle, kui palju teavet kuvatakse. Mida suurem on kuvatav kaardiala, seda suurem on kuvatakse liikluskatkestuste arv.

### Sellega seotud teave

- Navigatsioon - reaajas liiklusteave (RTTI) (lk. 36)
- Navigatsioon - juhendamissuvandid (lk. 29)
- Navigatsioon - sihtkoha määramine (lk. 16)
- Navigatsioon - teekond (lk. 20)

## Navigatsioon - reaajas liiklusteave (RTTI)<sup>1, 2</sup>

Internetiühendusega auto puhul saate liiklusteavet RTTI abil interneti kaudu reaajas.



Sündmuste ja liiklusvoo teavet kogutakse järjepidevalt mobiilirakenduste, riigiasutuste ja sõidukite GPS andmete kaudu. Nii kui auto pärib liiklusteavet, edastatakse samal ajal auto asukoha kohta anonüümset liiklusteavet, mis omakorda toetab teenuse tööd. Anonüümset teavet edastatakse ainult siis, kui RTTI on aktiveeritud.

Hetkest liiklusteavet kuvatakse maanteedel, suuremate teede ning linnadevaheliste teede kohta, samuti ka kindlate linnasisestest marsruutide kohta.

<sup>1</sup> Kehitib teatud mudelitel.

Kuvatava liiklusteabe hulk sõltub sellest, kui kaugel see autost on, teavet näidatakse ainult umbes 120 km kauguseni auto asukohast.

Kaardil olevat teksti ja sümboleid kuvatakse tavapärasel viisil, liiklusvoolu teabega näidatakse, kui kiiresti liiklus liigub võrreldes teele kehtestatud kiiruspiiranguga. Liiklusvoolu teavet näidatakse iga tee küljel ühe joonega liikumissuuna kohta:

- Roheline - häireid ei ole.
- Oranž – aeglane liiklus.
- Punane - ummik/seisak/avarii.

#### Aktiveerimine/deaktiveerimine

1. Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → Use Real Time Traffic Information**.
2. Reaalajas liiklusteabe aktiveerimiseks märgistage lahter, info väljalülitamiseks eemaldage märgistus.

<b><span style="font-size: 1.2em;">i</span> TÄHELEPANU</b>
Kõikides piirkondades/riikides ei ole liiklusteave kättesaadav.  Liiklusteabega piirkondi laiendatakse pidevalt.

#### Sellega seotud teave

- Navigatsioon – liiklusteave (lk. 34)
- Navigatsioon – marsruudisuvandid (lk. 24)

<sup>2</sup> Real Time Traffic Information





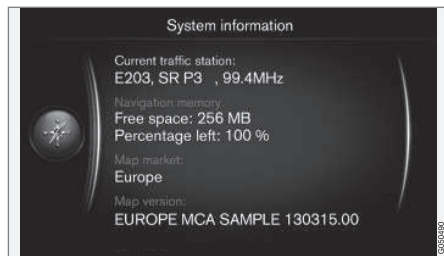
KAARDI- JA SÜSTEEMITEAVE

## Navigatsioon – teave kaardi ja süsteemi kohta

Volvo pakub hulka kaarte, mis katavad maailma erinevaid osasid. Kaart koosneb kaardi- ja teeandmetest koos seonduva teabega.

Uuendamise käigus edastatakse navigatsioonisüsteemi uus teave ja vana, aegunud teave kustutatakse.

### Süsteemiinfo



- Vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU** ja valige **Settings → System information**.
  - > Kuvatakse navigatsioonisüsteemi hetkeoleku väljavõte, nt liiklusteabe saatja ja kaardi operatiivandmed ning kaardi versioon.

## Kaardid – sisu

Kaardid sisaldavad täiustatud teavet ja neid uuendatakse pidevalt.

### **i** TÄHELEPANU

Kaardiandmed ei ole kõikides piirkondades/riikides sajaprotsendilise katvusega.

Süsteemi katteala arendatakse pidevalt ja vahel võib olla vaja kaardiandmeid värskendada.

Kaartide ja muu Sensus Navigation süsteemiga seonduva kohta leiata rohkem teavet [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) lehel.

### Kaardi piirkonnad

Auto navigatsioonisüsteem on oleb auto müügikohtast. Kui tekib vajadus kaardi piirkonda muuta, pöörduge juhiste saamiseks Volvo esindusse.

### Kaartide uuendamine

Uuendatud kaardiandmed saab laadida Internetist<sup>1</sup> USB-mälupulgale<sup>2</sup>. Seejärel edastatakse allalaaditud uuendus auto navigatsioonisüsteemi USB-ühenduse kaudu, mis paikneb tunnelkonsooli tagumises osas.

### **i** TÄHELEPANU

Mida peab teadma enne auto kaardiandmete uuendamist.

- Lugege esmalt läbi Internetis sisalduv kaardiandmete allalaadimise ja uuendamise seonduv teave ja juhised.

Uuendamise kohta küsimuste tekkimisel pöörduge Volvo edasimüüjate poole või külastage [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) veebilehte.

<sup>1</sup> Rohkem teavet leiata lehel [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

<sup>2</sup> USB-mälupulgal peab olema vähemalt 20 GB vaba ruumi.

## Uuendamine

Järgige ekraanijuhiseid navigatsioonisüsteemi värskendamiseks – kuvatakse värskendamise edenemist ja ligikaudset jäänud aega.

### **i** TÄHELEPANU

Uuendamise ajal on mitu Infotainmenti funktsiooni blokeeritud või vähendatud.

1. Käivita mootor.
2. Ühendage uuendust sisaldav USB-mälupulk auto USB-pistmikku ja järgige kuvatavaid juhiseid.
  - > Ekraanil kuvatakse **Map update finished**. Kõiki navigatsioonisüsteemi funktsioone saab jälle kasutada.

### **i** TÄHELEPANU

Mõnikord võib kaardiandmete värskendamine lisada ka uusi funktsioone, mida ei ole käesolevas juhendis kirjeldatud.

## Katkestatud uuendamise jätkamine

Kui uuendamine ei viidud lõpule selleks ajaks, kui mootor seisati, jätkub protsess mootori käivitamisel eeldusel, et USB-mälu on ikka ühendatud. Kui USB-mälu pole ühendatud, käivitage mootor ja ühendage USB-mälu.

Kui uuendamine on lõpetatud, kuvatakse ekraanil **Map update finished**.

## Sellega seotud teave

- Navigatsioon – litsentsileping ja autorikaitse (lk. 45)
- Navigatsioon – vea jälgimine (lk. 44)
- Sensus Navigation (lk. 7)

## Navigatsioon – menüü ülevaade

Navigatsioonisüsteemi menüü võimalike svariantide ja sätete ülevaade.

Näidatud on menüü kolm taset. Alammenüüsid võib olla rohkem ja neid kirjeldatakse vastavates lõikudes.

- Menüüsüsteemi avamiseks vajutage navigatsiooniallika tavavaates **OK/MENU**.

Repeat voice guidance	(lk. 29)
Set destination	(lk. 16)
Home	(lk. 16)
Address	(lk. 16)
Country:	
City:	
Street:	
Number:	
Junction:	
Set single destination	
Add as waypoint	
Information	
Save	





Point of interest (POI) By name By category Near the car Along the route Near the destination Around point on map	(lk. 16)
Stored location Set single destination Edit Delete Delete all	(lk. 16)
Previous destination Set single destination Add as waypoint Information Save Delete Delete all	(lk. 16)
Internet search	(lk. 16)

Postcode Country: Postcode Street: Number: Junction: Set single destination Add as waypoint Information Save	(lk. 16)
Latitude and longitude Format: Set single destination Add as waypoint Information Save	(lk. 16)
Select point on map Set single destination Add as waypoint Save	(lk. 16)

Travel guide Start guidance Details Photos Play audio Pause audio	(lk. 16)
Itinerary	
Itinerary Start guidance Add another waypoint Clear itinerary	(lk. 20)
Route	
Avoid Reroute Longer Shorter Delete	(lk. 21)
Alternative routes to destination	(lk. 21)
Detailed route information	(lk. 21)

Route overview	(lk. 21)
Next	
Previous	
Zoom in	
Zoom out	
Map of remaining route	(lk. 21)
Record route	(lk. 21)
või	
Stop recording	
Traffic information	(lk. 34)
All traffic	(lk. 34)
<b>Traffic on map</b>	
Cancel guidance	(lk. 20)
või	
Resume guidance	
Settings	

Route options	(lk. 24)
Route type	
Reroute on request	
Route proposals	
Use carpool lane	
Use express lane	
Avoid area	
Avoid motorways	
Avoid toll roads	
Avoid tunnels	
Avoid ferries	
Avoid car trains	
Avoid vignette obligation	

Map options	(lk. 27)
Show full-screen map	
Map type	
Motorway information	
Position information	
Compass	
POI symbols	
Map colours	
Stored location on map	



Guidance options	(lk. 29)
Time of arrival format	
Street names in voice guidance	
Turn-by-turn navigation	
Automatic read out of traffic	
Audio fadeout	
Voice guidance	
Use simple voice guidance	
Speed camera warning	
Stored location notification	
Travel POI notification	
Guided tour notification	
System information	(lk. 40)
FAV key options	Eelistused <sup>A</sup>
Import/export stored locations	(lk. 31)

<sup>A</sup> Vaadake kasutusjuhendis eelistuste lõiku.

## Sellega seotud teave

- Navigatsioon – kasutamine (lk. 10)
- Sensus Navigation (lk. 7)

## Navigatsioon – vea jälgimine

Allpool on esitatud näited, mida saab tõlgendada kui navigatsioonisüsteemi vigasid.

### Auto asukoht kaardil on vale

Navigatsioonisüsteem näitab auto asukohta kaardil ligikaudu 20 meetri täpsusega.

Vea tõenäosus on suurem sõitmisel teise teega paralleelselt, käänulistel teedel, mitmetasandilistel teedel ja pärast pika vahemaa sõitmist ilma selgete pöoreteta.

GPS-signaalide vastuvõttu halvendavad ka suured mäed, hooned, tunnelid, viaduktid, ülekäigusi lad, jalakäijate tunnelid jne, mis tähendab, et auto asukoha arvutamine võib muutuda ebatäpsemaks.

### Süsteem ei arvuta alati kiireimat/lühimat marsruuti.

Marsruudi väljaarvutamisel võetakse teoreetiliselt parima marsruudi saamiseks arvesse kaugust, tee laiust, tee liiki, parem- või vasakpöörete arvu, ringteid jne. Kogemuste ja piirkonna tundmise põhjal võidakse valida efektiivsem marsruut.

### Süsteemis kasutatakse tasulisi teid, kiirteid ja praame, kuigi ma valisin nende vältimise.

Tehnilistel põhjustel võib süsteem kasutada pikema marsruudi väljaarvutamisel ainult suuremaid teid.

Kui valisite tasuliste ja kiirteede vältimise, siis neid välditakse nii palju kui võimalik ning kasutatakse vaid sel juhul, kui muid mõistlikke võimalusi ei ole.

### Auto asukoht kaardil on pärast transportimist vale

Auto transportimisel, näiteks praami või rongiga või GPS-signaalide vastuvõttu takistaval viisil võib kuluda auto asukoha õige väljaarvutamiseni kuni 5 minutit.

### Auto asukoht kaardil on vale pärast auto aku lahtiühendamist

Kui GPS-antennil kaob toide, võib kuluda kuni 5 minutit, kuni GPS-signaale hakatakse õigesti vastu võtma ja arvutatakse välja auto asukoht.

### Auto sümbol ekraanil hakkas pärast rehvivahetust hüplema

Lisaks GPS-vastuvõtjale aitavad auto hetkeasu kohta ja sõidusuunda arvutada auto kiiruseandur ja güroskoop. Pärast varuratta paigaldamist või suve- ja talvekummid vahetust on süsteemil vaja uute rataste suurust tundma õppida.

Süsteemi optimaalseks tööks on vaja keerata rooli sõidu ajal sobivas kohas mõni kord lukustumiseni.

### Kaardipilt ei vasta tegelikkusele

Kaardi andmebaas ei ole alati täielik, sest teedevõrku pidevalt laiendatakse ja ehitatakse ümber, kehtestatakse uusi liikluskordi jne.

Kaartidele salvestatud andmeid arendatakse pidevalt edasi ja uuendatakse. Kõige värskemate kaardiandmete allalaadimiseks vt Kaartide uuendamine (lk. 40). Lisateabe saamiseks kaartide jms kohta vt ka [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

### Mõnikord muutub kaardi mõõtkava

Teatavate piirkondade kohta üksikasjalikke kaardiandmeid ei ole. Sel juhul muudab süsteem automaatselt suurendusastet.

### Auto sümbol ekraanil hüppab edasi või keerleb

Süsteem võib vajada enne sõidu alustamist paar sekundit aega auto asukoha ja liikumise tuvastamiseks.

Lülitage süsteem ja mootor mõlemad välja. Käivitage uuesti, kuid jääge enne sõidu alustamist veidi ajaks paigale.

### Lähem pikale sõidule, kuid ei soovi määrata konkreetset marsruuti linnadesse, millest kavatsen läbi sõita - kuidas oleks kõige lihtsam marsruuti koostada?

Määrake sihtkoht otse kaardil, kasutades ristkursorit. Süsteem suunab teid automaatselt lõpppunkti, kuigi sõidate vahepealsetest sihtpunktidest mööda.

### Minu kaardiandmed on aegunud

Kaartidele salvestatud andmeid arendatakse pidevalt edasi ja uuendatakse. Kõige värskemate

kaardiandmete allalaadimiseks vt Kaartide uuendamine (lk. 40). Lisateabe saamiseks kaartide jms kohta vt ka [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

### Kuidas ma saan kergesti kontrollida, milline kaardi versioon on kasutusel?

Otsige menüüsüsteemist valikut **Settings** → **System information**, et saada teavet versiooni ja geograafilise piirkonna kohta, vt (lk. 40).

### Sellega seotud teave

- Navigatsioon – teave kaardi ja süsteemi kohta (lk. 40)
- Navigatsioon – marsruut (lk. 21)
- Navigatsioon – marsruudisuvandid (lk. 24)

## Navigatsioon – litsentsileping ja autorikaitse

Järgnev tekst on Volvo leping tootja/arendajaga.

### Autoriõigus

#### Euroopa

##### Austria

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen.

Contains content of Stadt Wien – [data.wien.gv.at](http://data.wien.gv.at), licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Contains content of Statdt Linz – [data.linz.gv.at](http://data.linz.gv.at), licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Contains content of LINZ AG – [data.linz.gv.at](http://data.linz.gv.at), licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

##### Belgium

Realized by means of Brussels UrbIS® © – Distribution & Copyright CIRB, available at <http://www.cirb.irisnet.be/catalogue-de-services/urbis/telechargement> .

Includes content made available by AGIV.

##### Croatia

© EuroGeographics.

◀ **Cyprus**

© EuroGeographics.

**Estonia**

© EuroGeographics.

**Finland**

Contains data from the National Land Survey of Finland Topographic Database 06/2012. (Terms of Use available at [http://www.maanmittauslaitos.fi/en/NLS\\_open\\_data\\_licence\\_version1\\_20120501](http://www.maanmittauslaitos.fi/en/NLS_open_data_licence_version1_20120501)).

Contains data that is made available by Itella in accordance with the terms available at: [http://www.itella.fi/liitteet/palvelutjatuotteet/yhteystietopalvelut/uusi\\_postal\\_code\\_services\\_service\\_description\\_and\\_terms\\_of-user.pdf](http://www.itella.fi/liitteet/palvelutjatuotteet/yhteystietopalvelut/uusi_postal_code_services_service_description_and_terms_of-user.pdf). Retrieved by HERE 09/2013".

**France**

Source: © IGN France 2009 – BD TOPO ®.

**Germany**

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen.

Contains content of „Bayrische Vermessungsverwaltung – [www.geodaten.bayern.de](http://www.geodaten.bayern.de)“, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Contains content of “LGL, [www.lgl-bw.de](http://www.lgl-bw.de)“, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>

Contains Content of “Stadt Köln – [offenedaten-koeln.de](http://offenedaten-koeln.de)“, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

**Great Britain**

Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010.

Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010.

**Greece**

Copyright Geomatics Ltd.

**Guernsey**

©The States of Guernsey

©Teh States of Alderney

©The Chief Pleas of Sark

©The Royal Court of Guernsey

**Hungary**

Copyright © 2003; Top-Map Ltd.

**Ireland**

Contains data made available by the Dublin City Council Multi Story Car Parking Space Availability as of 2013-11-02, licensed in accordance with <http://psi.gov.ie/files/2010/03/PSI-Licence.pdf> .

**Italy**

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Contains data from Trasporto Passeggeri Emilia-Romagna- S.p.A.

Includes content of Comune di Bolgona licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> and updated by licensee July 1, 2013.

Includes content of Comune di Cesena licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> and updated by licensee July 1, 2013.

Includes contents of Ministero della Salute, and Regione Sicilia, licensed under <http://www.formez.it/iodl/> and updated by licensee September 1, 2013.

Includes contents of Provincia di Enna, Comune di Torino, Comune di Pisa, Comune di Trapani, Comune di Vicenza, Regione Lombardia, Regione Umbria, licensed under <http://www.dati.gov.it/iodl/2.0/> and updated by licensee September 1, 2013.

Includes content of GeoforUs, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Includes content of Comune di Milano, licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/2.5/it/legalcode> and updated by licensee November 1, 2013.

Includes content of the “Comunità Montana della Carnia”, licensed under <http://www.dati.gov.it/>



iodl/2.0/ and updated by licensee December 1, 2013.

Includes content of "Agenzia per la mobilità" licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> and updated by licensee January 1, 2014.

Includes content of Regione Sardegna, licensed under <http://www.dati.gov.it/iodl/2.0/> and updated by licensee May 1, 2014

### **Latvia**

© EuroGeographics.

### **Lithuania**

© EuroGeographics.

### **Moldova**

© EuroGeographics.

### **Norway**

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority  
Includes data under the Norwegian licence for Open Government data (NLOD), available at <http://data.norge.no/nlod/en/1.0> .

Contains information copyrighted by © Kartverket, made available in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/no/> .

### **Poland**

© EuroGeographics.

### **Portugal**

Source: IgeoE – Portugal.

### **Slovenia**

© EuroGeographics.

### **Spain**

Información geográfica propiedad del CNIG.

Contains data that is made available by the Generalitat de Catalunya Government in accordance with the terms available at [http://www.gencat.cat/web/eng/avis\\_legal.htm](http://www.gencat.cat/web/eng/avis_legal.htm) . Retrieved by HERE 05/2013.

Contains content of Centro Municipal de Informatica – Malaga, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Contains content of Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

### **Sweden**

Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.

Contains public data, licensed under Go Open v1.0, available at <http://data.goteborg.se/goopen> .

### **Switzerland**

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

### **Ukraine**

© EuroGeographics.

### **United Kingdom**

Contains public sector information licensed under the Open Government License v.1.0 (see the license <http://www.nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/>).

Adapted from data from the Office for National Statistics licensed under the Open Government Licence v.1.0.

### **Sellega seotud teave**

- Navigatsioon – teave kaardi ja süsteemi kohta (lk. 40)
- Sensus Navigation (lk. 7)



## A

---

Alusta juhendamist	20
Alusta juhiseid	20
Autoriõigus	45
Auto transportimine	44

## H

---

HP	
määrake sihtkoht	16
Sümbolid	19
Huvipunktid, vt ka POI	19
Hääljuhised	29
Häälvalimine	13

## J

---

Juhiste valikud	29
Jätka juhendamist	20

## K

---

kaardiandmed	40
Kaardipiirkonnad	40

Kaardi valikud	27
Kaartide uuendamine	40
Kiiruskaamera	29
Klaviatuur	12
Kompass	27
Kustuta teekond	20

## L

---

Liiklusinfo	34
-------------	----

## M

---

Marsruut	21
alternatiivsed marsruudid ja marsruudi ülevaade	21
Menüükasutus	
Kerimismenüü	10
menüü ülevaade, navigatsioon	41
Mõõtkava	
muuda	34

## O

---

Ohutuskaamera	29
---------------	----

## P

---

Peata juhendamine	20
-------------------	----

## R

---

Real Time Traffic Information (RTTI) - reaalajas liiklusinfo	36
reisiaeg	29

## S

---

saabumisaeg	29
Sihtkoht	16

## T

---

Teekond	20
---------	----

## U

---

USB-ühendus	7
-------------	---

## TÄHESTIKULINE SISUJUHT

### V

---

Valikuratas 12

Veaotsing  
sensus navigation 44



